

SILVERCREST®



RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK SFPW 360 B1

RS

BUDILNIK SA PROJEKTOROM

Uputstvo za upotrebu

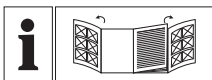
DE AT CH

FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Bedienungsanleitung

IAN 345199_2004

RS



RS

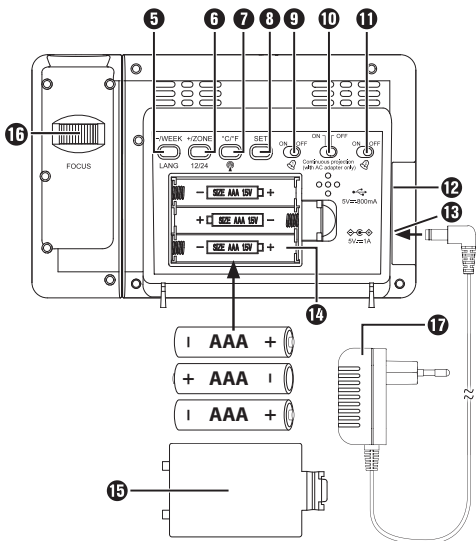
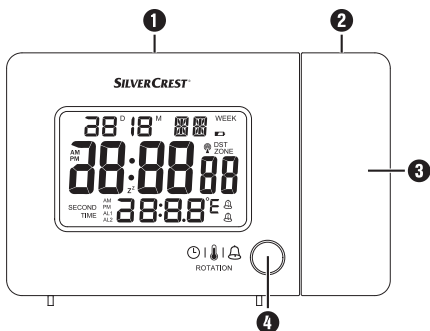
Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

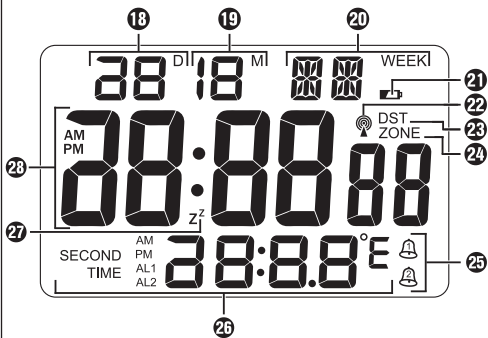
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29

A



B



Sadržaj

Uvod	3
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu	3
Namenska upotreba	3
Korišćena upozorenja	4
Bezbednost	5
Osnovne bezbednosne napomene	5
Bezbednosne napomene za baterije	6
Obim isporuke	7
Opis delova	8
Puštanje u rad	9
Uslovi za mesto postavljanja	9
Uspostavljanje električnog napona	9
Prikazi u osnovnom režimu rada	11
Rukovanje i rad	12
Ručno podešavanje datuma i vremena	12
Podešavanje prikaza časova u formatu 12/24	13
Promena merne jedinice za temperaturu	13
Podešavanje jezika za prikaz dana u nedelji	14
Prikaz kalendarske nedelje	14
Podešavanje drugog vremena	14
Međunarodni prikaz vremena / vremenske zone	15
Podešavanje vremena alarma	16
Aktiviranje/deaktiviranje alarma	17
Isključivanje signala alarma	17
Funkcija odloženog alarma	17
Prikaz zamene baterije	18
Uključivanje/prigušivanje osvetljenja displeja	18
Funkcija projekcije	18
Punjenje USB-uređaja	20

Otklanjanje grešaka 20

Čišćenje 21

Čuvanje 21

Odlaganje 22

Odlaganje uređaja 22

Odlaganje baterija. 22

Odlaganje ambalaže. 23

Dodatak 23

Tehnički podaci 23

Prevod pojednostavljene Izjave o usklađenosti . . 25

Garancija I Garantni List 26

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Radio-budilnik sa projektorom služi:

- za prikaz vremena, datuma i sobne temperature,
- za projekciju vremena, sobne temperature ili vremena alarma na zid ili tavanicu i
- za buđenje zvučnim signalom.

Pored toga, uređaj ima USB-utičnicu, preko koje mogu da se pune npr. pametni telefoni ili drugi mobilni uređaji.

Ovaj uređaj je namenjen isključivo za privatno domaćinstvo, a ne za komercijalnu upotrebu.

Korišćena upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeća upozorenja:

OPASNOST

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da bi se izbegle telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da bi se izbegle materijalne štete.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem uređajem. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje uređajem:

- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre puštanja u rad, uverite se da uređaj, mrežni adapter i kablovski priključak nisu oštećeni! Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen.
-   Koristite uređaj samo sa isporučenim mrežnim adapterom.
- Mrežni adapter i fabrički priključen priključni kabl ne smeju da se popravljaju. U slučaju kvara, kompletan mrežni adapter mora da se zameni. Obratite se dežurnoj servisnoj službi.
-  Koristite uređaj i mrežni adapter samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
- Pre upotrebe, uverite se da postojeći mrežni napon odgovara neophodnom radnom naponu mrežnog adaptera.

- Korišćena utičnica mora uvek da bude lako pristupačna, da bi mrežni adapter mogao lako da se ukloni iz utičnice, u slučaju opasne situacije.
- Ne izlažite uređaj vlazi niti direktnom sunčevom zračenju.
- Ni pod kakvim uslovima ne gledajte u svetlosni snop projekcionog sočiva, zato što to može da prouzrokuje trajna oštećenja očiju. Nikada ne usmeravajte svetlosni snop direktno na ljude ili životinje.

Bezbednosne napomene za baterije

OPASNOST

Pogrešno rukovanje baterijama može da dovede do požara, eksplozija, curenja opasnih materija ili drugih opasnih situacija!

- ▶ Deca ne treba da uzimaju baterije u ruke. Čuvajte baterije tako da budu nedostupne deci.
- ▶ Ukoliko neko proguta bateriju, odmah morate da potražite medicinsku pomoć.
- ▶ Baterije ne smeju nikada da se kratko spoje, da se rastave, deformišu ili bace u vatru.
- ▶ Nikada ne punite baterije koje nisu punjive.
- ▶ Hemikalije iz iscurelih ili oštećenih baterija mogu, pri kontaktu, da izazovu iritaciju kože. Zbog toga, u tom slučaju, treba da koristite odgovarajuće zaštitne rukavice. U slučaju kontakta sa kožom, isperite kožu sa puno vode. Ukoliko hemikalije dospeju u oči, temeljito ih isperite sa puno vode, ne trljajte ih i odmah potražite lekarsku pomoć.
- ▶ Koristite uvek baterije istog tipa! Ne mešajte stare baterije sa novim!
- ▶ Koristite isključivo navedeni tip baterije.

OPASNOST

- ▶ Prilikom umetanja, obratite pažnju na ispravan polaritet.
Polaritet je prikazan u pregradi za baterije.
- ▶ Očistite kontakte baterije i uređaja pre umetanja, ukoliko je neophodno.
- ▶ Izvadite baterije iz uređaja, ako ga ne koristite duže vreme.
- ▶ Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja.

Obim isporuke

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti:

Radio budilnik sa projektorom

Mrežni adapter

3 baterije tipa AAA

Ovo uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
 - ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom.
- ◆ Izvadite sve delove iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal.

OPASNOST

- ▶ Ambalažni materijali ne smeju da se koriste kao igračka. Postoji opasnost od gušenja.

Opis delova

Pogledajte slike na preklopnim stranama

Slika A

- ❶ polje sa komandama  / **ZZ**
- ❷ projekciono sočivo
- ❸ zakretna projekciona ruka
- ❹  |  |  **ROTATION** – taster
- ❺ **- /WEEK LANG** – taster
- ❻ **+ /ZONE 12/24** – taster
- ❼ **°C / °F**  – taster
- ❽ **SET** – taster
- ❾ prekidač za uključivanje/isključivanje  (alarm 1)
- ❿ prekidač za uključivanje/isključivanje trajne projekcije
- ⓫ prekidač za uključivanje/isključivanje  (alarm 2)
- ⓬ USB – utičnica 
- ⓭ utičnica za priključivanje mrežnog adaptera
- ⓮ pregrada za baterije
- ⓯ poklopac pregrade za bateriju
- ⓰ **FOCUS** – dugme za regulaciju
- ⓱ mrežni adapter

Slika B

- ❶ prikaz dana
- ❷ prikaz meseca
- ❸ prikaz dana u nedelji / kalendarske nedelje
- ❹ prikaz zamene baterije
- ❺ simbol za prijem DCF – signala
- ❻ simbol za letnje računanje vremena
- ❼ simbol za vremenske zone
- ❽ prikaz aktiviranog alarma 1/2
- ❾ prikaz temperature / prikaz drugog vremena
- ⓫ prikaz aktivirane funkcije odloženog alarma
- ⓬ prikaz lokalnog vremena / vremenske zone

Puštanje u rad

Uslovi za mesto postavljanja

PAŽNJA

- ▶ Kod izbora mesta postavljanja, uverite se da uređaj nije izložen direktnom sunčevom zračenju, vibraciji, prašini, toploti, hladnoći ili vlazi.
 - ▶ Ne postavljajte uređaj u blizini izvora toplote, npr. grejanja.
 - ▶ Pre postavljanja uređaja, zaštitite osetljive površine.
- ◆ Stavite uređaj na vodoravnu i ravnu površnu.

Uspostavljanje električnog napona

Uređaj radi na baterije i sa mrežnim adapterom. Za trajnu projekciju, trajno osvetljenje displeja i za korišćenje USB-utičnice  12, mora da bude priključen mrežni adapter 17.

Režim rada na struju:

- ◆ Uverite se da je prekidač za uključivanje/isključivanje za trajnu projekciju 10 u položaju „OFF“.
- ◆ Utaknite niskonaponski utikač mrežnog adaptera 17 u priključnu utičnicu 13 i priključite mrežni adapter 17 na lako pristupačnu utičnicu.

Režim rada na baterije:

- ◆ Otvorite pregradu za baterije 14 na poledini uređaja, tako što ćete skinuti poklopac pregrade za baterije 15.
- ◆ Stavite tri baterije tipa AAA u uređaj, kao što je obeleženo u pregradi za baterije 14.
- ◆ Ponovo zatvorite pregradu za baterije 14.

Nakon što je uspostavljen električni napon, oglašava se zvučni signal, displej se pali i na kratko se proveravaju svi elementi prikaza. Na kraju, uređaj automatski pokušava da primi DCF-signal. Na displeju treperi simbol za prijem . Kada simbol za prijem ne treperi u potpunosti () na displeju, prijem DCF-signala je suviše slab i vreme ne može da se sinhronizuje.

Izaberite mesto postavljanja na kome simbol za prijem u potpunosti () treperi na displeju.

Kada je prijem DCF-signala uspešan, na displeju se prikazuje trenutno srednjeevropsko vreme (UTC+1), datum i dan u nedelji. Simbol za prijem  se trajno prikazuje.

Kada u trenutku puštanja u rad nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom, vreme možete i ručno da podesite (vidi poglavlje **Ručno podešavanje datuma i vremena**) ili možete ponovo da aktivirate pokušaj prijema.

- ◆ Pritisnite i držite °C/°F -taster **7** oko 3 sekunde, dok simbol za prijem  treperi na displeju. Ponovo počinje pokušaj prijema.

NAPOMENA

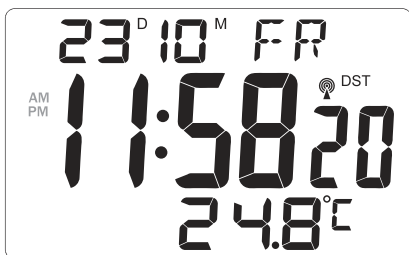
- U toku pokušaja prijema u režimu rada na struju, isključuje se trajna projekcija i elektronapajanje USB utičnice. U tom periodu ne mogu ni da se izvrše manuelna podešavanja na uređaju. Projekcija i osvetljenje displeja mogu da se uključe na oko 5 sekundi.
- ◆ Da biste prekinuli pokušaj prijema, pritisnite i držite °C/°F  taster **7** oko 3 sekunde, dok se simbol za prijem  ne ugasi na displeju.

DCF-signal

DCF-signal (predajnik signala sa tačnim vremenom) se sastoji od vremenskih impulsa, koji se šalju sa jednog od najtačnijih časovnika na svetu, u blizini Frankfurta na Majni, u Nemačkoj. Radio-budilnik sa projektorom prima te signale pod optimalnim uslovima u radijusu od oko 2000 km od Frankfurta na Majni. Prijem DCF-signala traje, po pravilu, oko 3 – 5 minuta. Ukoliko prijem DCF-signala nije uspeo, radio-budilnik sa projektorom prekida pokušaj prijema nakon otprilike 7 minuta. Usled prepreka (npr. betonski zidovi) ili izvora smetnji (npr. drugi električni uređaji), prijem može da bude znatno ograničen. Po potrebi, promenite lokaciju radio-budilnika sa projektorm (npr. u blizini prozora), ukoliko nastupe problemi kod prijema.

Prikazi u osnovnom režimu rada

Nakon što je radio-budilnik sa projektorom primio DCF-signal, on se nalazi u osnovnom režimu rada. U osnovnom režimu rada, sledeće informacije se prikazuju na displeju:



Pored skraćenice D (engleski za Day = dan) se pojavljuje datum aktuelnog dana i pored skraćenice M (engleski za Month = mesec) se pojavljuje datum aktuelnog meseca. Desno se pojavljuje skraćenica za aktuelni dan u nedelji.

Jezik ove skraćenice je prethodno podešen na engleski, ali može da se prilagodi. Dodatno, prikaz dana u nedelji može da se promeni na prikaz kalendarske nedelje (vidi poglavlje **Prikaz kalendarske nedelje**).

Vreme se prikazuje shodno početnim postavkama u formatu od 24 časa. Ukoliko se izabere format od 12 časova, u vremenu od 12:00 u podne do 11:59 uveče se pojavljuje PM (latinski za „Post Meridiem“ = posle podne) ispred vremena. U vremenu od 12:00 uveče do 11:59 u podne se pojavljuje AM (latinski za „Ante Meridiem“ = pre podne) ispred vremena. U toku letnjeg perioda pojavljuje se prikaz **DST** (engl. za Daylight Saving Time = letnje računanje vremena). Ovaj prikaz Vam je na raspolaganju samo kada se prima DCF-signal. Sobna temperatura se prikazuje ispod vremena, sa podelom od 0,1 stepena. Prethodno podešena merna jedinica za temperaturu je stepen celzijusa (°C) i može da se promeni na stepen farenhajta (°F).

Rukovanje i rad

Ručno podešavanje datuma i vremena

NAPOMENA

- ▶ Ukoliko se u toku ručnog podešavanja za oko 20 sekundi ne pritisne taster, napušta se režim podešavanja.
Već uneta podešavanja se memorišu.
- ◆ Pritisnite u osnovnom režimu rada **SET**-taster **8** oko 3 sekunde. Na displeju treperi godina.
- ◆ Pritisnite **-/WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos. Na displeju treperi prikaz meseca.

- ◆ Pritisnite **-/WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos. Na displeju treperi prikaz dana.
- ◆ Pritisnite **-/WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos. Na displeju treperi prikaz časova.
- ◆ Pritisnite **-/WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos. Na displeju treperi prikaz minuta.
- ◆ Pritisnite **-/WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos i da biste napustili režim podešavanja.

Podešavanje prikaza časova u formatu 12/24

- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite kratko **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste promenili format (12/24) prikaza časova.

Promena merne jedinice za temperaturu

Uređaj Vam pruža mogućnost prikaza sobne temperature u stepenima celzijusa (**°C**) ili u stepenima farenhajta (**°F**). U isporučenom stanju, stepen celzijusa je prethodno podešen kao merna jedinica za temperaturu (**°C**).

- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite **°C/°F**  -taster **7**, da biste promenili mernu jedinicu za temperaturu (**°C** ili **°F**).

Podešavanje jezika za prikaz dana u nedelji

Uređaj Vam pruža mogućnost prikaza dana u nedelji na 5 različitih jezika:

DE = nemački, FR = francuski, IT = italijanski,
ES = španski, EN = engleski.

- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite i držite **-/WEEK LANG**-taster **5**, sve dok se na displeju ne pojavi željeni jezik.
- ◆ Nakon toga, ponovo pustite **-/WEEK LANG**-taster **5**. Uređaj preuzima podešavanje jezika i dan u nedelji se prikazuje na željenom jeziku.

Prikaz kalendarske nedelje

Uređaj Vam pruža mogućnost prikaza dana u nedelji ili kalendarske nedelje.

- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite kratko **-/WEEK LANG**-taster **5**, da biste prikaz dana u nedelji promenili na prikaz kalendarske nedelje (**WEEK**).

Podešavanje drugog vremena

Sa ovom funkcijom možete sebi na displeju da prikazete drugo vreme, koje paralelno teče.

- ◆ Pritisnite više puta **SET**-taster **8**, sve dok se na displeju ne pojavi prikaz **SECOND TIME**.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8** oko 3 sekunde.
Na displeju treperi prikaz časova za drugo vreme.
- ◆ Pritisnite **-/WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos.
Na displeju treperi prikaz minuta za drugo vreme.

- ◆ Pritisnite **- /WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos. Sada se prikazuje drugo vreme na displeju.

Međunarodni prikaz vremena / vremenske zone

Sa ovom funkcijom možete sebi da prikažete vreme proizvoljne vremenske zone.

NAPOMENA

U zemljama u kojima može da se prima DCF-signal, ali koje se nalaze u drugoj vremenskoj zoni, na taj način može da se podesi odgovarajuća vremenska zona.

Ako se npr. nalazite u zemlji u kojoj je lokalno vreme jedan sat ispred srednjeevropskog vremena (UTC+2), podesite vremensku zonu na **01**. Vreme se i dalje upravlja prema DCF-signalu, ali uređaj prikazuje ispravno lokalno vreme.

Podešavanje vremenske zone

- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite **+ /ZONE 12/24**-taster **6** oko 3 sekunde. Na displeju se pojavljuje prikaz **ZONE**.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8** oko 3 sekunde. Na displeju treperi **00**.
- ◆ Pritisnite **- /WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos. Sada se na displeju prikazuje vreme vremenske zone.
- ◆ Pritisnite **+ /ZONE 12/24**-taster **6** oko 3 sekunde, da biste, umesto prikaza vremenske zone (**ZONE**), prikazali lokalno vreme.

Podešavanje vremena alarma

Uređaj ima mogućnost podešavanja dva različita vremena alarma. Podešena vremena alarma se uvek odnose na vreme prikazano na displeju (lokalno vreme ili vremenska zona).

- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite jednom **SET**-taster **8**, da biste ušli u režim alarma. Na displeju se pojavljuje aktuelno podešeno vreme alarma i prikaz za prvi alarm (**AL1**).
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8** oko 3 sekunde.
Na displeju treperi prikaz časova za vreme alarma.
- ◆ Pritisnite **-/WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos.
Na displeju treperi prikaz minuta za vreme alarma.
- ◆ Pritisnite **-/WEEK LANG**-taster **5** ili **+ /ZONE 12/24**-taster **6**, da biste podesili željenu vrednost.
- ◆ Pritisnite **SET**-taster **8**, da biste potvrdili Vaš unos i da biste završili. Sada je podešeno vreme alarma 1.

NAPOMENA

- Postupak podešavanja drugog vremena alarma se izvodi analogno podešavanju prvog vremena alarma.
- ◆ U osnovnom režimu rada, pritisnite dvaput **SET**-taster **8**, da biste ušli u režim alarma.
Na displeju se pojavljuje aktuelno podešeno vreme alarma i prikaz za drugi alarm (**AL2**).
- ◆ Sledite prethodno opisane korake, da biste podesili drugo vreme alarma.

Aktiviranje/deaktiviranje alarma

Nakon podešavanja odgovarajućih vremena alarma, morate još i da ih aktivirate.

- ◆ Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje  **9** odn.  **11** u položaj „**ON**“. Na displeju se pojavljuje odgovarajući simbol alarma ( ) i pokazuje da je alarm 1 odn. 2 aktiviran.
- ◆ Pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje  **9** odn.  **11** u položaj „**OFF**“. Na displeju se gasi odgovarajući simbol alarma ( ) i alarm 1 odn. 2 je deaktiviran.

Isključivanje signala alarma

Signal alarma se oglašava u podešeno vreme u trajanju od oko 4 minuta i odgovarajući simbol alarma ( odn. ) svetli na displeju.

- ◆ Pritisnite bilo koji taster, osim polja sa komandama  / **ZZ** **1**, da biste isključili signal alarma.

Funkcija alarma ne mora ponovo da se aktivira. Signal alarma se ponovo uključuje automatski sledećeg dana u podešeno vreme.

Funkcija odloženog alarma

- ◆ Dok se oglašava signal alarma, dodirnite polje sa komandama  / **ZZ** **1**, da biste aktivirali funkciju odloženog alarma.

Signal alarma se prekida na oko 5 minuta. Na displeju trepere prikaz za funkciju odloženog alarma (**Z^Z**) i odgovarajući simbol alarma ( odn. )

Prikaz zamene baterije

Kada se pojavi simbol za bateriju (prikaz zamene baterije ) na displeju, trebalo bi, što je pre moguće, da zamenite baterije (vidi poglavlje *Uspostavljanje električnog napona*).

Uključivanje/prigušivanje osvetljenja displeja

Za trajno osvetljenje displeja, mora da bude priključen mrežni adapter .

Režim rada na baterije:

Dodirnite polje sa komandama  / **ZZ**  **1**, da biste na oko 5 sekundi uključili osvetljenje displeja i projekciju.

Režim rada na struju:

Dodirnite polje sa komandama  / **ZZ**  **1**, da biste odabrali slabije ili jače osvetljenje ili bez osvetljenja displeja.

Funkcija projekcije

Ovim uređajem imate mogućnost da projektujete vreme, temperaturu ili vreme alarma na ravnu površinu, kao npr. zid, po mogućstvu, zatamljene prostorije. Područje projekcije može da se zakrene za 180° spreda unazad. Maksimalna daljina projekcije iznosi 4 m.

Jednokratna projekcija

- ◆ Dodirnite polje sa komandama  / **ZZ**  **1**, da biste na oko 5 sekundi uključili projekciju i osvetljenje displeja.

Trajna projekcija

Za trajnu projekciju mora da bude priključen mrežni adapter (vidi poglavlje **Uspostavljanje električnog napona**).

- ◆ Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje za trajnu projekciju ⑩ u položaj „**ON**“, da biste uključili projekciju.
- ◆ Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje za trajnu projekciju ⑩ u položaj „**OFF**“, da biste isključili projekciju.

Promena projekcije između vremena, temperature i vremena alarma

- ◆ Dodirnite polje sa komandama  / **ZZ** ①, da biste uključili projekciju.
- ◆ U toku projekcije, pritisnite nekoliko puta  |  |  **ROTATION** taster ④. Projekcija se menja između vremena, temperature i vremena alarma.

NAPOMENA

- Projekcija vremena alarma je moguća samo kada je prethodno podešeno vreme alarma i kada je isto aktivirano (videti poglavlje **Podešavanje vremena alarma i Aktiviranje/deaktiviranje alarma**).

Okretanje projekcije

- ◆ U toku projekcije, pritisnite oko 3 sekunde  |  |  **ROTATION** taster ④, da biste okrenuli projekciju u koracima od 90°.

Izoštavanje projekcije

- ◆ Okrećite **FOCUS**-dugme za regulaciju ⑩ na poledini projekcione ruke ③, da biste podesili oštrinu projekcije.

Punjenje USB-uređaja

Za korišćenje USB-utičnice  12, mora da bude priključen mrežni adapter 17.

PAŽNJA

- ▶ Uverite se da potrošnja struje USB-uređaja nije veća od 800 mA. Detaljnije informacije se nalaze u uputstvu za upotrebu Vašeg USB-uređaja.
- ◆ Spojite Vaš USB-uređaj sa USB-utičnicom  12, da biste ga napunili.
- ◆ Odvojite Vaš USB-uređaj od USB-utičnice  12 kada je uređaj potpuno napunjen.

Otklanjanje grešaka

Nije moguća sinhronizacija sa DCF-signalom

- Prepreke ili drugi izvori smetnji, kao npr. betonski zidovi ili drugi uređaji sa bežičnom komunikacijom, ometaju prijem DCF-signala.
 - » Promenite mesto postavljanja (npr. u blizini prozora) i pokušajte ponovo.

Priključeni USB-uređaj se ne puni.

- Radio-budilnik sa projektorom se ne koristi u režimu rada na struju.
 - » Spojite mrežni adapter 17 sa radio-budilnikom sa projektorom.
- Nema utičnog spoja sa USB-uređajem.
 - » Proverite utični spoj.
- Potrošnja struje priključenog USB-uređaja je suviše velika (> 800 mA).
 - » USB-uređaj ne može da se puni.

Čišćenje

OPASNOST

Opasnost od električnog udara!

- ▶ Izvucite mrežni adapter iz utičnice, pre nego što počnete da čistite uređaj.

PAŽNJA

- ▶ Obezbedite da tečnost ne uđe u uređaj prilikom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje uređaja.
 - ▶ Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površine uređaja.
- ◆ Čistite kućište uređaja mekom, suvom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja koristite blago navlaženu krpu sa blagim deterdžentom za pranje.

Čuvanje

- ◆ Ako uređaj ne koristite duže vreme, odvojite ga od električnog napajanja, izvadite baterije i čuvajte ga na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Odlaganje uređaja



Simbol precrtane kante za otpad na točkovi-
ma znači da ovaj uređaj podleže direktivi
2012/19/EU. Ova direktiva navodi, da
ovaj uređaj na kraju svog veka korišćenja ne
smete da odložite u uobičajeni kućni otpad,
već morate da ga predate na posebno uređenim sabir-
nim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za
upravljanje otpadom. Ovo odlaganje je za Vas be-
splatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih
proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili
gradskoj upravi.

Odlaganje baterija



Baterije ne smeju da se odlažu u kućni
otpada. Svaki potrošač je zakonski obave-
zan da preda baterije na sabirnom mestu u
svojoj mesnoj zajednici, gradskom kvartu ili
prodavnici. Baterije mogu da sadrže teške metale i
podležu preradi posebnog otpada. Hemijski simboli
teških metala su: Cd = kadmijum, Hg = živa,
Pb = olovo.

Vratite baterije samo u praznom stanju.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrební ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Radio-budilnik sa projektorom

Režim rada na struju	5 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 1 A
Režim rada na baterije 	3 x 1,5 V $\equiv$ (jednosmerna struja) (tip AAA / LR03)
Maks. Radna temperatura	+40 °C
Merni opseg temperature / tačnost merenja	0 do +50 °C (+32 do +122 °F) / $\pm 1,5$ °C ($\pm 2,7$ °F)
Rezolucija prikaza temperature	0,1 °C (0,1 °F)
Radio-signal za vreme	DCF77
Daljina projekcije	Maks. 4 m
USB-utičnica  (tip A)	5 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 800 mA

Mrežni adapter

Proizvođač	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Broj privrednog registra: 91350303579298423W
Model	YJTH05
Ulazni napon	100 - 240 V ~ (naizmjenična struja)
Frekvencija ulazne naizmjenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	5,0 V === (jednosmerna struja)
Izlazna struja	1,0 A
Izlazna snaga	5,0 W
Prosečna efikas- nost u radu	74,1 %
Ulazna snaga bez opterećenja	0,05 W
Ulazna struja	maks. 0,5 A
Klasa zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Polaritet	 (Plus unutra, minus spolja)
Vrsta zaštite	IP 20
Klasa efikasnosti 6	

Prevod pojednostavljene Izjave o usklađenosti

Preduzeće Kompernaß Handels GmbH ovim izjavljuje, da je tip radio-uređaja **budilnik sa projektorom SFPW 360 B1** u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima RE-direktive 2014/53/EU, ERP-direktive 2009/125/EC i RoHS-direktive 2011/65/EU.

Potpuna EU Izjava o usklađenosti Vam je na raspolaganju na sledećoj internet adresi:

https://dl.kompernass.com/345199_DOC.pdf

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu. Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Radio budilnik sa projektorom
Model:	SFPW 360 B1
IAN / Serijski broj:	345199_2004
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejićića 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhalt

Einführung	31
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . .	31
Bestimmungsgemäße Verwendung	31
Verwendete Warnhinweise.	32
Sicherheit	33
Grundlegende Sicherheitshinweise	33
Sicherheitshinweise für Batterien	34
Lieferumfang	35
Teilebeschreibung	36
Inbetriebnahme	37
Anforderungen an den Aufstellort	37
Spannungsversorgung herstellen	37
Anzeigen im Basismodus	39
Bedienung und Betrieb	40
Datum und Uhrzeit manuell einstellen	40
12-/24-Stundenformat einstellen	42
Temperatureinheit wechseln	42
Sprache der Wochentagsanzeige einstellen	42
Kalenderwoche anzeigen	43
Zweite Uhrzeit einstellen.	43
Internationale Zeitanzeige / Zeitzone.	44
Alarmzeit einstellen	45
Alarm aktivieren / deaktivieren	46
Alarmsignal ausschalten.	46
Schlummer-Funktion	46
Batteriewechselanzeige	47
Displaybeleuchtung einschalten / dimmen.	47
Projektions-Funktion	47
USB-Geräte aufladen	49

Fehlerbehebung 49

Reinigung 50

Lagerung 50

Entsorgung 51

Gerät entsorgen 51

Batterien entsorgen. 51

Verpackung entsorgen 52

Anhang 52

Technische Daten 52

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 54

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 54

Service 57

Importeur 58

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Projektionswecker dient:

- zur Anzeige von Uhrzeit, Datum und Raumtemperatur,
- zur Projektion der Uhrzeit, der Raumtemperatur oder Alarmzeit auf eine Wand oder Decke und
- zum Wecken durch Alarmton.

Des Weiteren verfügt das Gerät über eine USB-Buchse, an der z. B. Smartphones oder andere mobile Geräte geladen werden können.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät und der Netzadapter sowie die Kabelverbindung unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
-   Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an die Service-Hotline.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzadapters übereinstimmt.

- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Schauen Sie unter keinen Umständen in den Lichtstrahl der Projektionslinse, da dies bleibende Schäden an den Augen verursachen kann. Richten Sie den Lichtstrahl niemals direkt auf Menschen oder Tiere.

Sicherheitshinweise für Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ▶ Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!

** GEFAHR**

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- ▶ Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

Funk-Projektionswecker

Netzadapter

3 Batterien Typ AAA

Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
 - ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

** GEFAHR**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A

- 1 Bedienfläche  / **z^z**
- 2 Projektionslinse
- 3 Schwenkbarer Projektionsarm
- 4  |  |  **ROTATION**-Taste
- 5 **- / WEEK LANG**-Taste
- 6 **+ / ZONE 12/24**-Taste
- 7 **°C / °F** -Taste
- 8 **SET**-Taste
- 9 Ein-/Ausschalter  (Alarm 1)
- 10 Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion
- 11 Ein-/Ausschalter  (Alarm 2)
- 12 USB-Buchse 
- 13 Anschlussbuchse für den Netzadapter
- 14 Batteriefach
- 15 Batteriefachdeckel
- 16 **FOCUS**-Drehregler
- 17 Netzadapter

Abbildung B

- 18 Tagesanzeige
- 19 Monatsanzeige
- 20 Anzeige Wochentag / Kalenderwoche
- 21 Batteriewechselanzeige
- 22 Empfangssymbol DCF-Signal
- 23 Sommerzeit-Symbol
- 24 Zeitzone-Symbol
- 25 Anzeige aktivierter Alarm 1/2
- 26 Temperaturanzeige / Anzeige zweite Uhrzeit
- 27 Anzeige aktivierte Schlummerfunktion
- 28 Anzeige der lokalen Uhrzeit / Zeitzone

Inbetriebnahme

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
 - ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
 - ▶ Vor dem Aufstellen des Produktes empfindliche Oberflächen schützen.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte und ebene Fläche.

Spannungsversorgung herstellen

Das Gerät wird mit Batterien und Netzadapter betrieben. Für eine dauerhafte Projektion, dauerhafte Displaybeleuchtung und zur Nutzung der USB-Buchse  12 muss der Netzadapter 17 angeschlossen sein.

Netzbetrieb:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion 10 auf der Position „OFF“ steht.
- ◆ Stecken Sie den Niederspannungsstecker des Netzadapters 17 in die Anschlussbuchse 13 des Gerätes und schließen Sie den Netzadapter 17 an eine leicht zu erreichende Steckdose an.

Batteriebetrieb:

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 14 auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel 15 abnehmen.
- ◆ Legen Sie drei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach 14 gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach 14.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, ertönt ein Signalton, das Display leuchtet auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente. Anschließend versucht das Gerät automatisch das DCF-Signal zu empfangen. Im Display blinkt das Empfangssymbol . Wenn das Empfangssymbol nicht vollständig () im Display blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig () im Display blinkt. Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Display die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ), das Datum und der Wochentag angezeigt. Das Empfangssymbol  wird dauerhaft angezeigt. Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe Kapitel **Datum und Uhrzeit manuell einstellen**) oder den Empfangsversuch erneut aktivieren.

- ◆ Halten Sie die °C/°F -Taste **7** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Empfangssymbol  im Display blinkt. Der Empfangsversuch startet erneut.

HINWEIS

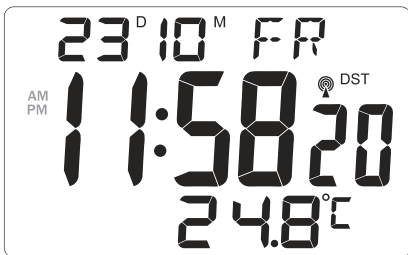
- ▶ Während des Empfangsversuchs im Netzbetrieb schaltet sich die dauerhafte Projektion und die Spannungsversorgung der USB-Buchse ab. In dieser Zeit können auch keine manuellen Einstellungen am Gerät vorgenommen werden. Die Projektion und die Displaybeleuchtung lassen sich für ca. 5 Sekunden einschalten.
- ◆ Um den Empfangsversuch abubrechen, halten Sie erneut die °C/°F -Taste **7** für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Empfangssymbol  im Display erlischt.

Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden. Der Funk-Projektionswecker empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3–5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht der Funk-Projektionswecker nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab. Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort des Gerätes (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Anzeigen im Basismodus

Nachdem der Funk-Projektionswecker das DCF-Signal empfangen hat, befindet er sich im Basismodus. Im Basismodus werden folgende Informationen im Display angezeigt:



Neben dem Kürzel D (englisch für Day = Tag) erscheint das Datum des aktuellen Tages und neben dem Kürzel M (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats.

Rechts erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels ist auf Englisch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Zusätzlich kann die Wochentagsanzeige auch zur Anzeige der Kalenderwoche geändert werden (siehe Kapitel **Kalenderwoche anzeigen**).

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein PM (Lateinisch für „Post Meridien“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein AM (Lateinisch für „Ante Meridien“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint die Anzeige **DST** (engl. für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird. Unterhalb der Uhrzeit wird die aktuelle Raumtemperatur mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Die voreingestellte Temperatureinheit ist Grad Celsius (°C) und kann auf Grad Fahrenheit (°F) umgestellt werden.

Bedienung und Betrieb

Datum und Uhrzeit manuell einstellen

HINWEIS

- Wird während der manuellen Einstellung für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen. Bereits getätigte Eingaben werden gespeichert.
- ◆ Drücken Sie im Basismodus für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt das Jahr.

- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Monatsanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Tagesanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

12-/24-Stundenformat einstellen

- ◆ Drücken Sie im Basismodus kurz die **+ / ZONE 12/24**-Taste **6**, um zwischen dem 12- und 24-Stundenformat zu wechseln.

Temperatureinheit wechseln

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Raumtemperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) anzuzeigen. Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus die °C/°F -Taste **7**, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.

Sprache der Wochentagsanzeige einstellen

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, die Wochentage in 5 verschiedenen Sprachen anzuzeigen:

DE = Deutsch, FR = Französisch, IT = Italienisch, ES = Spanisch, EN = Englisch.

- ◆ Drücken und halten Sie im Basismodus so lange die **- / WEEK LANG**-Taste **5**, bis die gewünschte Sprache im Display erscheint.
- ◆ Lassen Sie dann die **- / WEEK LANG**-Taste **5** wieder los. Das Gerät übernimmt die Spracheinstellung und der Wochentag wird in der gewünschten Sprache angezeigt.

Kalenderwoche anzeigen

Das Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, den Wochentag oder die Kalenderwoche anzuzeigen.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus kurz die **-/WEEK LANG**-Taste **5**, um zwischen der Wochentagsanzeige und der Anzeige der Kalenderwoche (**WEEK**) zu wechseln.

Zweite Uhrzeit einstellen

Mit dieser Funktion können Sie sich eine zweite, parallellaufende Zeit im Display anzeigen lassen.

- ◆ Drücken Sie so oft die **SET**-Taste **8**, bis im Display die Anzeige **SECOND TIME** erscheint.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt die Stundenanzeige der zweiten Uhrzeit.
- ◆ Drücken Sie die **-/WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige der zweiten Uhrzeit.
- ◆ Drücken Sie die **-/WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die zweite Uhrzeit wird nun im Display angezeigt.

Internationale Zeitanzeige / Zeitzone

Mit dieser Funktion können Sie sich die Zeit einer beliebigen Zeitzone anzeigen lassen.

HINWEIS

In Ländern, in denen das DCF-Signal empfangen werden kann, die aber in einer anderen Zeitzone liegen, kann so die entsprechende Zeitzone eingerichtet werden.

Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ +1) ist, stellen Sie die Zeitzone  ein. Die Uhrzeit wird weiter über das DCF-Signal gesteuert, das Gerät zeigt aber die korrekte Ortszeit an.

Zeitzone einstellen

- ◆ Drücken Sie im Basismodus für ca. 3 Sekunden die **+ / ZONE 12/24**-Taste . Im Display erscheint die Anzeige **ZONE**.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste . Im Display blinkt .
- ◆ Drücken Sie die **- / WEEK LANG**-Taste  oder die **+ / ZONE 12/24**-Taste , um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste , um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Uhrzeit der Zeitzone wird nun im Display angezeigt.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **+ / ZONE 12/24**-Taste , um zwischen der Anzeige der Zeitzone (**ZONE**) und der lokalen Uhrzeit zu wechseln.

Alarmzeit einstellen

Das Gerät verfügt über die Möglichkeit zwei unterschiedliche Alarmzeiten einzustellen. Die eingestellten Alarmzeiten beziehen sich immer auf die im Display angezeigte Uhrzeit (lokale Uhrzeit oder Zeitzone).

- ◆ Drücken Sie im Basismodus einmal die **SET**-Taste **8**, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den ersten Alarm (**AL1**).
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die **SET**-Taste **8**. Im Display blinkt die Stundenanzeige der Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Display blinkt die Minutenanzeige der Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie die **- /WEEK LANG**-Taste **5** oder die **+ /ZONE 12/24**-Taste **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die **SET**-Taste **8**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und zu beenden. Die Alarmzeit 1 ist nun eingestellt.

HINWEIS

- Die Vorgehensweise zum Einstellen der zweiten Alarmzeit erfolgt sinngemäß wie die Einstellung der ersten Alarmzeit.
- ◆ Drücken Sie im Basismodus zweimal die **SET**-Taste **8**, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Display erscheint die aktuell eingestellte Alarmzeit und die Anzeige für den zweiten Alarm (**AL2**).
- ◆ Folgen Sie nun den voran beschriebenen Schritten, um die zweite Alarmzeit einzustellen.

Alarm aktivieren / deaktivieren

Nach Einstellung der jeweiligen Alarmzeiten müssen diese noch aktiviert werden.

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  **9** bzw.  **11** auf die Position „**ON**“. Im Display erscheint das jeweilige Alarmsymbol ( ) und zeigt an, dass Alarm 1 bzw. 2 aktiviert ist.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  **9** bzw.  **11** auf die Position „**OFF**“. Das jeweilige Alarmsymbol ( ) erlischt im Display und der Alarm 1 bzw. 2 ist deaktiviert.

Alarmsignal ausschalten

Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 4 Minuten und das jeweilige Alarmsymbol ( bzw. ) blinkt im Display.

- ◆ Drücken Sie eine beliebige Taste außer der Bedienfläche  / **zZ 1**, um das Alarmsignal auszuschalten.

Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden. Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummer-Funktion

- ◆ Berühren Sie, während das Alarmsignal ertönt, die Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren.

Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion (**zZ**) und das jeweilige Alarmsymbol ( bzw. )

Batteriewechselanzeige

Wenn das Batteriesymbol (Batteriewechselanzeige **21** ) im Display erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien gewechselt werden (siehe Kapitel *Spannungsversorgung herstellen*).

Displaybeleuchtung einschalten / dimmen

Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung muss der Netzadapter **17** angeschlossen sein.

Batteriebetrieb:

Berühren Sie die Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Displaybeleuchtung und die Projektion für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Netzbetrieb:

Berühren Sie die Bedienfläche  / **zZ 1**, um zwischen geringer, hoher oder keiner Displaybeleuchtung zu wählen.

Projektions-Funktion

Mit dem Gerät haben Sie die Möglichkeit Uhrzeit, Temperatur oder Alarmzeit auf eine ebene Fläche, wie z. B. eine Wand eines vorzugsweise abgedunkelten Raumes, zu projizieren. Der Projektionsbereich kann um 180 ° von vorne nach hinten geschwenkt werden. Die maximale Projektionsentfernung beträgt 4 m.

Einmalige Projektion

- ◆ Berühren Sie Bedienfläche  / **zZ 1**, um die Projektion und die Displaybeleuchtung für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Dauerhafte Projektion

Für eine dauerhafte Projektion muss der Netzadapter angeschlossen sein (siehe Kapitel **Spannungsversorgung herstellen**).

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion **10** auf die Position „**ON**“, um die Projektion einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter für Dauerprojektion **10** auf die Position „**OFF**“, um die Projektion auszuschalten.

Projektion zwischen Uhrzeit, Temperatur und Alarmzeit wechseln

- ◆ Berühren Sie Bedienfläche  / **zZ** **1**, um die Projektion einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie, während der Projektion, wiederholt die  |  |  **ROTATION**-Taste **4**. Die Projektion wechselt zwischen Uhrzeit, Temperatur und Alarmzeit.

HINWEIS

- Die Projektion der Alarmzeit ist nur möglich, wenn zuvor eine Alarmzeit eingestellt und aktiviert wurde (siehe Kapitel **Alarmzeit einstellen** und **Alarm aktivieren/deaktivieren**).

Projektion drehen

- ◆ Drücken Sie während der Projektion, für ca. 3 Sekunden die  |  |  **ROTATION**-Taste **4**, um die Projektion in 90 °-Schritten zu drehen.

Projektion scharf stellen

- ◆ Drehen Sie den **FOCUS**-Drehregler **16** auf der Rückseite des Projektionsarmes **3**, um die Schärfe der Projektion einzustellen.

USB-Geräte aufladen

Zur Nutzung der USB-Buchse  12 muss der Netzadapter 17 angeschlossen sein.

ACHTUNG

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme des USB-Gerätes nicht höher als 800 mA ist. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres USB-Gerätes.
- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit der USB-Buchse  12, um es zu laden.
- ◆ Trennen Sie Ihr USB-Gerät von der USB-Buchse  12, wenn es vollständig geladen ist.

Fehlerbehebung

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
 - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.

Angeschlossenes USB-Gerät wird nicht geladen.

- Der Funk-Projektionswecker wird nicht im Netzbetrieb genutzt.
 - » Verbinden Sie den Netzadapter 17 mit dem Funk-Projektionswecker.
- Keine Steckverbindung zum USB-Gerät.
 - » Überprüfen Sie die Steckverbindung.
- Die Stromaufnahme des angeschlossenen USB-Gerätes ist zu groß (> 800 mA).
 - » Das USB-Gerät kann nicht geladen werden.

Reinigung

GEFAHR

Stromschlaggefahr!

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Spannungsversorgung bzw. entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Funk-Projektionswecker	
Netzbetrieb	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 1 A
Batteriebetrieb 	3 $\times$ 1,5 V $\equiv$ (Gleichstrom) (Typ AAA / LR03)
Max. Betriebstemperatur	+40 °C
Temperaturmessbereich/ Messgenauigkeit	0 bis +50 °C (+32 bis +122 °F) / $\pm 1,5$ °C ($\pm 2,7$ °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Funkuhrsignal	DCF77
Projektionsentfernung	Max. 4 m
USB-Buchse  (Typ A)	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 800 mA

Netzadapter

Hersteller	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Handelsregisternummer: 91350303579298423W
Modell	YJTH05
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05 W
Eingangsstrom	Max. 0,3 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Schutzart	IP 20
Effizienzklasse 6	

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Funk-Projektionswecker SFPW 360 B1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ERP-Richtlinie 2009/125/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/345199_DOC.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345199_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 345199_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen:

07 / 2020 · Ident.-No.: SFPW360B1-072020-1

IAN 345199_2004